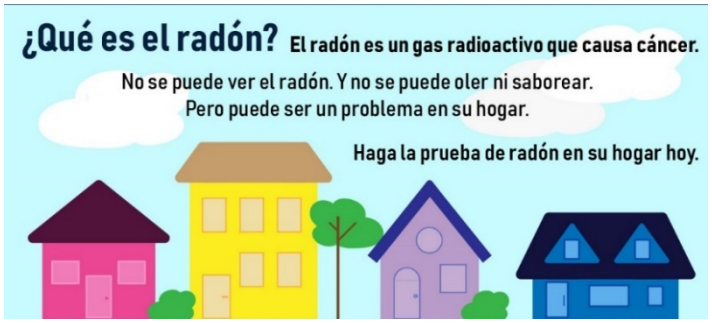
Por: Carmen Torrent
torrent.carmen@epa.gov

Mes de Acción Nacional contra el Radón

Durante este mes de enero la EPA y otras agencias gubernamentales en Estados Unidos, al igual que organizaciones altamente reconocidas se unen en una campaña masiva para proveer información útil para enfrentar los peligros a la salud que presenta el radón.

¿Qué es el radón?

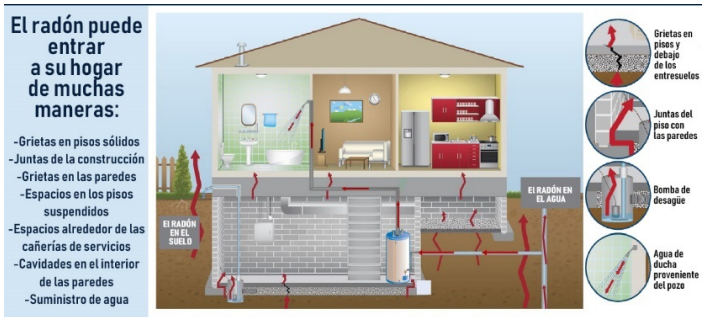


Gas radiactivo de origen natural sin olor, color o sabor que se produce cuando el uranio se descompone en el suelo, las rocas y el agua subterránea.

Emana del suelo con facilidad y pasa al aire y al desintegrarse emite partículas radiactivas.

Esas partículas inhaladas se depositan en las vías respiratorias y pueden dañar el ADN y a largo plazo provocar cáncer de pulmón.

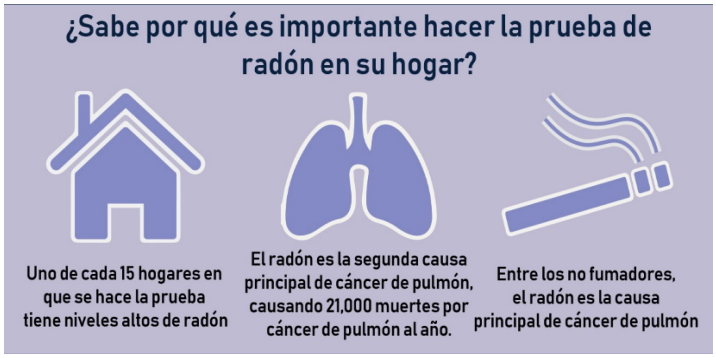
¿Cómo entra el radón en su hogar?



Al aire libre-el radón se diluye rápidamente hasta alcanzar concentraciones muy bajas y no suele ser peligroso.

En espacios interiores, cerrados o poco ventilados, el radón puede encontrarse en altas concentraciones.

¿Por qué es importante hacer la prueba de radón en su casa?



La única forma de saber si hay un problema de radón es mediante la prueba.

Por: Carmen Torrent
torrent.carmen@epa.gov

¿Cuáles son los efectos del radón en la salud?

- Entra a los pulmones
- Daña el tejido pulmonar
- Provoca cáncer de pulmón a lo largo de la vida.

Al inhalar las partículas de radón estas se depositan en las vías respiratorias y pueden dañar el ADN y a largo plazo provocar cáncer de pulmón.

¿Cómo hacer usted mismo la prueba de radón en su hogar?

Los kits de prueba de radón se pueden comprar en línea o en una ferretería local.

Los kits son fáciles de usar y usted mismo puede hacer la prueba. En Estados Unidos se puede contratar a un profesional certificado en radón que haga la prueba.

Ningún nivel de exposición a la radiación es seguro.

La EPA recomienda reparar su hogar cuando el nivel de radón es igual o mayor de 4 picocurios por litro (pCi/L) y que considere tomar medidas en su hogar con un nivel de 2 a 4 pCi/L

¿Cómo reducir los niveles de radón?

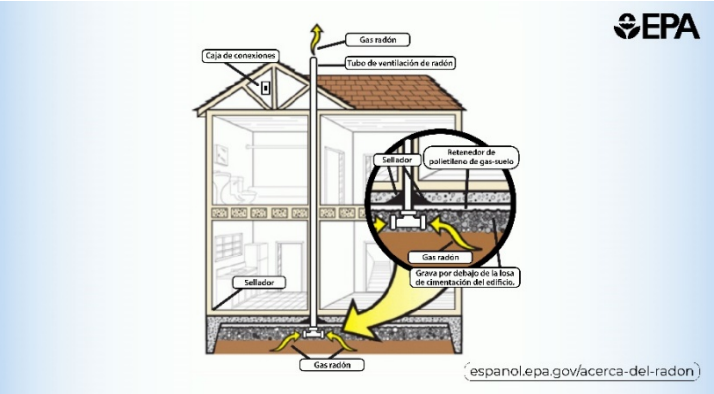
Impedir su entrada sellando grietas y aberturas.

Diluir los niveles aumentando la ventilación.

Instalar un sistema activo que lo ventile debajo de los cimientos antes de entre en la casa.

Por: Carmen Torrent
torrent.carmen@epa.gov

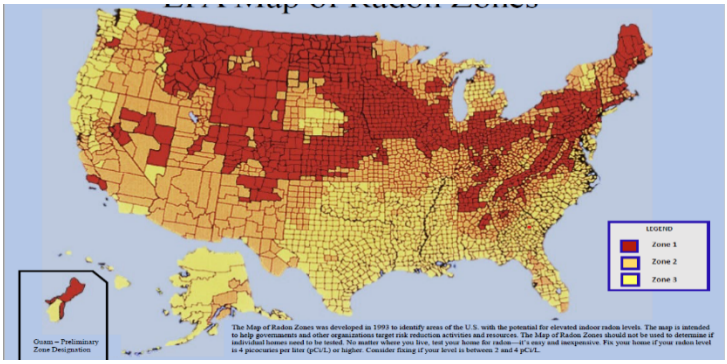
¿Cómo se puede mitigar el radón?



La técnica de mitigación del radón más comúnmente utilizada se conoce como despresurización de la sub-placa.

Su fin es reducir la concentración de radón a la que los edificios se encuentran expuestos y hacer que el aire del terreno que contiene radón sea expulsado al exterior y no entre al interior del edificio.

Mapa de zonas con radón en EE. UU.



La EPA creó este mapa para identificar las zonas con potencial de niveles elevados de radón en los interiores.

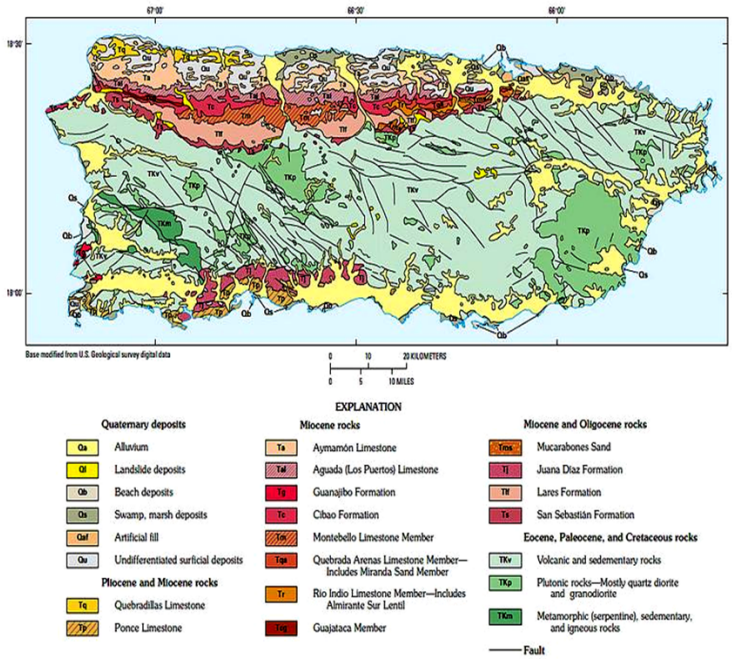
El mapa está dividido en tres zonas:

Zona 1 (rojas): El mayor potencial; los niveles medios de radón en el interior pueden ser superiores a 4 pCi/L (picocurios por litro).

Zona 2 (naranjas): Potencial moderado; los niveles medios de radón en el interior pueden estar entre 2 y 4 pCi/L.

Zona 3 (amarillas): Potencial bajo; los niveles medios de radón en el interior pueden ser inferiores a 2 pCi/L.

Por: Carmen Torrent
torrent.carmen@epa.gov



Radón en Puerto Rico

El alcance del radón en PR no está bien definido.

Según la encuesta del **Servicio Geológico de EE.UU**. (USGS), varias áreas en PR tienen el potencial geológico de generar niveles altos de radón.

En 1995, USGS encontró niveles altos de radón.

Casas podrían tener niveles altos si las condiciones de la vivienda favorecen que entre y se acumule.

(USGS 1992-1995)

Proyecto de investigación de la EPA para introducir el mapeo comunitario del radón en Puerto Rico

Proyecto piloto colaborativo para investigar los niveles de radón residencial en PR.

Ampliará los datos disponibles y proveerá un mapa de zonas de radón en PR.

Incrementará el conocimiento sobre el radón, sus riesgos a la salud y como prevenir la exposición.

Utilizará monitores portátiles que no necesitan electricidad ni ser analizados en laboratorios, y la humedad no los afecta.

Participación es voluntaria y libre de costo.

Municipios Seleccionados para el proyecto

Aguada	Aguadilla	Arecibo	Barceloneta	Bayamón
Camuy	Cataño	Ciales	Dorado	Florida
Hatillo	Isabela	Jayuya	Lares	Manatí
Moca	Morovis	Quebradillas	Rincón	San Sebastián
Toa Alta	Toa Baja	Vega Alta	Vega Baja	Utuado

Recursos en español de la EPA

Manual informativo sobre el radón - Guía para protegerlo a usted y su familia del radón.
https://espanol.epa.gov/cai/manual-informativo-sobre-el-radon

Hoja de datos sobre el radón
Hoja informativa sobre el radón y sus efectos a la salud.
https://espanol.epa.gov/cai/hoja-de-datos-sobre-el-radon

Por: Carmen Torrent
torrent.carmen@epa.gov

Guía del radón para el comprador y vendedor de viviendas
https://espanol.epa.gov/cai/guia-del-radon-para-el-comprador-y-vendedor-de-viviendas

El plan nacional de acción contra el radón: Una estrategia para salvar vidas
https://espanol.epa.gov/cai/el-plan-nacional-de-accion-contra-el-radon-una-estrategia-para-salvar-vidas

Suscríbase a las actualizaciones de calidad del aire interior en español por correo electrónico en:
https://public.govdelivery.com/accounts/USEPAIAQ/signup/17609

Conéctese con la EPA

https://espanol.epa.gov/
https://espanol.epa.gov/cai
https://espanol.epa.gov/cai/acerca-del-radon

https://twitter.com/EPAespanol
https://www.facebook.com/epaespanol/

Carmen Torrent, Torrent.carmen@epa.gov